

Distr.: General
15 December 2009
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الحادية والأربعون

٢٣-٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٠

البند ٣ (ز) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: إحصاءات البيئة

إطار تطوير إحصاءات البيئة

تقرير الأمين العام

موجز

أعد هذا التقرير بناء على طلب من اللجنة الإحصائية في دورتها الأربعين^(١). وهو يتضمن الاستنتاجات والتوصيات المتمخضة عن اجتماع فريق الخبراء المعني بوضع إطار لتطوير إحصاءات البيئة، المنعقد بنيويورك في الفترة من ١٠ إلى ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩. ولعل اللجنة ترغب في استعراض وإقرار التوصيات المتعلقة بما يلي: (أ) تنقيح إطار تطوير إحصاءات البيئة (الأمم المتحدة، ١٩٨٤) لشمول وضع إطار مفاهيمي تكاملي؛ و (ب) خطة لوضع مجموعة أساسية من إحصاءات البيئة لتوجيه البلدان ذات الموارد المحدودة في المراحل الأولى من تطوير نظمها للإحصاءات البيئية.

وترد النقاط التي ستناقشها اللجنة في الفقرة ٣٧ من التقرير.

* E/CN.3/2010/1

(أ) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٩، الملحق رقم ٤ (E/2009/24) الفصل الأول، الفرع ألف.



المحتويات

الصفحة

٣	.....	أولا - مقدمة
٤	.....	ثانيا - إطار الأمم المتحدة لتطوير إحصاءات البيئة
٦	.....	ثالثا - اجتماع فريق الخبراء المعني بوضع إطار لتطوير إحصاءات البيئة
٧	.....	رابعا - الاستنتاجات الرئيسية لاجتماع فريق الخبراء
٩	.....	خامسا - المبادئ التوجيهية لتنقيح الإطار
١٠	.....	سادسا - المحتويات المقترحة للإطار المنقح
١١	.....	سابعا - طرائق عملية التنقيح وجدولها الزمني
١٢	.....	ثامنا - الطرائق والجدول الزمني لوضع مجموعة أساسية من الإحصاءات البيئية
١٣	.....	تاسعا - نقاط مطروحة للمناقشة

أولا - مقدمة

١ - خلال المناقشات التي دارت حول الإحصاءات المتعلقة بتغير المناخ في المؤتمر المعني بتغير المناخ والإحصاءات الرسمية (أوسلو، نيسان/أبريل ٢٠٠٨)^(١) والمؤتمر المعني بتغير المناخ والتنمية والإحصاءات الرسمية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ (سيول، كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨)^(٢)، أكدت عدة بلدان أن نقطة الانطلاق في تحديد نطاق ومحتويات الإحصاءات ذات الصلة بتغير المناخ وفي وضع مجموعة من التعاريف والتصنيفات والمتغيرات والتبويبات والمؤشرات الثابتة ينبغي أن تكون إطارا مرجعيا مفاهيميا. وأوصي في الاستعراض البرنامجي لتغير المناخ والإحصاءات الرسمية (انظر E/CN.3/2009/2)، الذي نوقش في الدورة الأربعين للجنة الإحصائية، بأن يكون وضع هذا الإطار ضمن عدة إجراءات قصيرة الأجل وأن يبدأ العمل بهذا الشأن بأسرع ما يمكن.

٢ - ولاحظت اللجنة الإحصائية أيضا في دورتها الأربعين اهتمام بعض البلدان بوضع إطار للإحصاءات البيئية على الصعيد الوطني لتيسير فهم ظاهرة تغير البيئة والمناخ^(٣).

٣ - وشددت البلدان على أهمية وجود إطار شامل يحدد بوضوح نطاق ومحتويات إحصاءات البيئة ويكون ذا طابع تكاملي ومرنا بما فيه الكفاية لتلبية الاحتياجات من المعلومات التي تتطلبها القضايا الجديدة والناشئة في مجالي البيئة والسياسة العامة، مثل تغير المناخ. وينبغي أن يسمح هذا الإطار بتحديد الاحتياجات من البيانات ومصادرها والتغرات فيها، وتوزيع الأدوار والمسؤوليات على مختلف الجهات المعنية بإنتاج البيانات البيئية، بما في ذلك ضمان جودة البيانات.

٤ - وكثيرا ما تفتقر الإحصاءات البيئية إلى واحدة أو أكثر من الخصائص التي عادة ما تتوفر في الإحصاءات ذات الجودة العالية، أي صلاحيتها ودقتها وتوقيتها المناسب وسهولة الحصول عليها وقابليتها للتفسير واتساقها. وكون الإحصاءات البيئية محددة الغرض ومشتتة وعلى درجات متفاوتة من الجودة يؤكد بوضوح الحاجة إلى إطار يكون بمثابة هيكل تنظيمي أساسي يسترشد به في تلك الإحصاءات.

(١) انظر http://unstats.un.org/unsd/climate_change/docs/Climate%20Change%20and%20Official%20Statistics_Report.pdf.

(٢) انظر http://unstats.un.org/unsd/climate_change/Korea/Korea_Report.pdf.

(٣) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٩، الملحق رقم ٤ (E/2009/24)، الفصل الأول، الفرع باء، المقرر ٤٠/١١٠، الفقرة (ب).

٥ - وقدمت هيئة إحصاءات كندا وثيقة غرفة إلى اللجنة الإحصائية في دورتها الأربعين حول الحالة الراهنة للإحصاءات البيئية في كندا، ومبادرة هذه الهيئة بوضع إطار مفاهيمي، استنادا إلى نهج قائم على النظم الإيكولوجية، باعتباره أداة ضرورية لإدماج الإحصاءات والمؤشرات والحسابات البيئية؛ ولتحسين إدماج الإحصاءات البيئية في غيرها من المجالات الإحصائية؛ وكذلك لإدخال تحسينات كبيرة على الجودة العامة للإحصاءات البيئية، وبالتالي معالجة القضايا الناشئة في مجال السياسة العامة، مثل تغير المناخ، على نحو أفضل.

٦ - وإزاء هذه التطورات، عقدت الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، بالتعاون مع هيئة إحصاءات كندا، اجتماعا لفريق خبراء من أجل استعراض إطار تطوير إحصاءات البيئة^(٤) في ضوء النهج الجديدة وأهم القضايا الراهنة في مجال السياسة العامة، وذلك لتقييم جدوى تنقيح الإطار وتطويره ليصبح الإطار المفاهيمي التكاملية والشامل الذي تشتد الحاجة إليه.

ثانيا - إطار الأمم المتحدة لتطوير إحصاءات البيئة

٧ - أصدرت الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة ثلاثة كتيبات خلال الثمانينات وأوائل التسعينات عناوينها كالتالي: إطار تطوير إحصاءات البيئة، ومفاهيم ومناهج إحصاءات البيئة: إحصاءات المستوطنات البشرية - تقرير تقني^(٥)، ومفاهيم ومناهج إحصاءات البيئة: إحصاءات البيئة الطبيعية^(٦). وقد أعدت هذه الكتيبات على أساس المستوى الذي بلغته المعلومات المتعلقة بالبيئة في ذلك الوقت وكذلك خبرات البلدان الأكثر تقدما في مجال الإحصاءات البيئية.

٨ - وإطار تطوير إحصاءات البيئة منشور قصير وموجز يقع في حوالي ٣٠ صفحة ويتضمن ما يلي: (أ) تعريفا للإحصاءات البيئية وتحديد لنطاقها وخصائصها؛ و (ب) تحديدا لأهم الاحتياجات من البيانات ومصادرها واستخداماتها؛ و (ج) وصفا لأهداف الإطار وخصائصه؛ و (د) عرضا وشرحا لهيكل الإطار ومحتوياته (المواضيع الإحصائية)؛ و (هـ) عرضا لجدول الإطار؛ و (و) وصفا لعلاقة الإطار بالنظم الوطنية للمحاسبة ونظم المحاسبة المتعلقة بالموارد؛ و (ز) عرضا لتطبيقات الإطار.

٩ - وقد صمم الإطار للقيام بما يلي:

- استعراض المشاكل والشواغل البيئية وتحديد جوانبها القابلة للقياس الكمي

(٤) .Statistical Papers, Series M, No. 78 (UN publication, Sales No. E.84.XVII.12)

(٥) .Studies in Methods, Series F, No. 57 (UN publication, Sales No. E.88.XVII.14)

(٦) .Studies in Methods, Series F, No. 57, Rev.2 (UN publication, Sales No. E.91.XVII.18)

- تحديد المتغيرات بغرض الوصف الإحصائي للجوانب القابلة للقياس الكمي من الشواغل البيئية
- تقييم الاحتياجات من البيانات ومصادرها ومدى توافرها
- تسهيل الحوار بين المؤسسات
- تنظيم قواعد البيانات ونظم المعلومات والمنشورات الإحصائية والمبادئ التوجيهية المنهجية

١٠ - والإطار، الذي طور انطلاقاً من نموذج التصدي للإجهاد بتكليفه مع متطلبات الإحصاءات البيئية من قبل هيئة إحصاءات كندا خلال أواخر السبعينات وأوائل الثمانينات، إطار واسع النطاق يربط بين مكونات البيئة (النباتات والحيوانات والغلاف الجوي والمياه والأراضي/التربة والمستوطنات البشرية) وفئات المعلومات (الأنشطة الاجتماعية والاقتصادية والظواهر الطبيعية؛ والآثار البيئية المترتبة على الأنشطة والظواهر؛ والتصدي للآثار البيئية؛ والمخزونات؛ وعمليات الجرد؛ والأوضاع الأساسية). وتحدد مكونات البيئة نطاق الإحصاءات البيئية، في حين تعكس فئات المعلومات كون التغيرات البيئية ناجمة عن الأنشطة البشرية والظواهر الطبيعية.

١١ - وتحمل محتويات الإطار اسم المواضيع الإحصائية. ويشكل تحديد المواضيع الإحصائية المدرجة تحت كل فئة من فئات المعلومات الأساس لتحديد المتغيرات الإحصائية ذات الصلة بالنسبة لكل موضوع.

١٢ - وتناول التقريران التقنيان المعنونان إحصاءات البيئة الطبيعية وإحصاءات المستوطنات البشرية إطار تطوير إحصاءات البيئة بمزيد من التفصيل عن طريق عرض المواضيع الإحصائية عرضاً يتناسب وشكل الإطار وتحديد المتغيرات الإحصائية المطلوبة لتطوير إحصاءات البيئة. واقترح التقريران مفاهيم وتعريف وتصنيفات لهذه المتغيرات. واختيرت المتغيرات على أساس أهميتها بالنسبة للسياسة العامة واحتياجات المستخدمين؛ وكذلك للقضايا البيئية وما يقابلها من مواضيع في الإطار. وروعي أيضاً عاملاً توافر البيانات وقابلية المقارنة الدولية.

١٣ - ويستخدم العديد من البلدان الإطار عند الشروع في برامجها للإحصاءات البيئية. وهو يعتبر إطاراً مرجعياً لاستعراض القضايا البيئية ومطابقتها مع المواضيع الإحصائية ولتحديد المتغيرات الإحصائية التي تقدم أفضل وصف للمواضيع الإحصائية، وكإطار مشترك للحد من التداخل بين المجالات وضمان الاتساق في وضع المفاهيم والتعاريف والتصنيفات. واستخدم كأداة لتيسر الحوار بين مختلف منتجي المعلومات البيئية ومستخدميها، كما

استخدم بنجاح لتقييم الاحتياجات من البيانات ومصادرها ومدى توافرها ونوعيتها. واستفيد منه أيضا في هيكله نظم المعلومات البيئية. وإذا كان الهدف من الإطار دعم تطوير إحصاءات بيئية أساسية، فإن هيكله المرن وأبعاده سهلا اختيار المؤشرات ووضع حسابات بيئية - اقتصادية.

ثالثا - اجتماع فريق الخبراء المعني بوضع إطار لتطوير إحصاءات البيئة

١٤ - انعقد اجتماع فريق الخبراء المعني بوضع إطار لتطوير إحصاءات البيئة، الذي نظّمته الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة بالتعاون مع هيئة إحصاءات كندا، في نيويورك في الفترة من ١٠ إلى ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩.

١٥ - وحضر الاجتماع ٢٩ خبيرا من أستراليا والإمارات العربية المتحدة وإيطاليا والبرازيل وبليز والصين وغينيا والفلبين وفنلندا وكندا وماليزيا والمكسيك وموريشيوس والنرويج والنمسا والهند وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية ومركز الأبحاث المشترك للمفوضية الأوروبية والوكالة الأوروبية للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وشعبة التنمية المستدامة التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة للأمم المتحدة.

١٦ - وكان الهدف من عقد اجتماع فريق الخبراء ما يلي: (أ) مناقشة دور الإطار المتوخى في تطوير إحصاءات البيئة؛ و (ب) تقييم الدروس المستفادة عند تطبيق أطر مختلفة؛ و (ج) استعراض النهج الجديدة بما في ذلك نهج النظم الإيكولوجية الذي هو أساس مبادرة هيئة إحصاءات كندا؛ و (د) استعراض الإطار في ضوء النهج الجديدة والقضايا الناشئة في مجال السياسة العامة؛ و (هـ) مناقشة الاتجاهات اللازم اتباعها في تنقيح الإطار وطرائق عملية التنقيح.

١٧ - ونظم اجتماع فريق الخبراء في شكل الجلسات الست التالية:

- الجلسة الأولى بشأن الحاجة إلى وضع إطار لإحصاءات البيئة
- الجلسة الثانية بشأن لمحة عامة عن التجارب المتعلقة بتطبيق أطر مختلفة للإحصاءات والمؤشرات البيئية
- الجلسة الثالثة بشأن النهج الكندي إزاء وضع إطار يستند إلى النظم الإيكولوجية
- الجلسة الرابعة بشأن استعراض إطار تطوير إحصاءات البيئة والتقارير التقنية المرفقة به

- الجلسة الخامسة بشأن سبل المضي قدما عن طريق تنقيح الإطار استنادا إلى الخبرات الوطنية والدولية
- الجلسة السادسة بشأن الاستنتاجات.

١٨ - وسيقدم تقرير اجتماع فريق الخبراء إلى اللجنة الإحصائية في دورتها الحادية والأربعين كوثيقة معلومات أساسية. ويمكن الاطلاع على الوثائق الكاملة للاجتماع على العنوان التالي: <http://unstats.un.org/unsd/environment/fdes.htm>.

رابعاً - الاستنتاجات الرئيسية لاجتماع فريق الخبراء

- ١٩ - اتفق الاجتماع على أن إطارا مفاهيميا شاملا أداة ضرورية لتحديد نطاق وحدود إحصاءات البيئة وصلاتها بغيرها من المجالات الإحصائية.
- ٢٠ - وارتئي أن الإطار استخدم بنجاح من قبل العديد من البلدان. واتفق على ضرورة استخدامه كنقطة انطلاق لوضع إطار مفاهيمي تكاملي وتنقيحه عند تحسن مستوى المعارف العلمية عن البيئة والمتطلبات الجديدة للشواغل البيئية الناشئة مثل تغير المناخ والتصدي لتلك الشواغل.
- ٢١ - واعتبر نهج النظم الإيكولوجية أساسا مفاهيميا واعداد لإطار الإحصاءات البيئية، وقدمت توصية بأخذه في الاعتبار عند تنقيح الإطار ليعكس التقدم في التفكير العلمي والإداري.
- ٢٢ - وهناك بالفعل قدر كبير من المعلومات البيئية التي يجري جمعها، لكن الكثير منها لا يلخص أو يبلغ بوسائل مفيدة خارج الدوائر المعنية بالبيئة؛ وكثيرا ما تجمع البيانات وتبلغ بما يلي احتياجات مبادرات فردية في مجال السياسة العامة فقط. وينبغي ألا يتضمن الإطار المنقح الأدوات التقليدية لجمع البيانات الإحصائية للنظم الإحصائية الوطنية فحسب، بل كذلك معلومات مستقاة من عمليات الرصد العلمي، وينبغي أن يوفر الأساس المفاهيمي لتحسين دمج البيانات في مجال الإحصاءات البيئية ومع المجالات الاقتصادية والاجتماعية الأخرى.
- ٢٣ - واتفق على أن يكون الإطار المنقح قائما على أساس علمي ومستقرا على مر الزمن، على أن يكون مواكبا بما فيه الكفاية للأفكار العلمية والسياسية الجديدة. ويجب أن يسمح بالتكيف مع مختلف الأوضاع والأولويات الوطنية ومختلف احتياجات المستخدمين. وينبغي

أيضا أن يتيح خيارات من حيث النهج اللازم اتباعها. بما يتناسب واحتياجات البلدان على اختلاف مستوياتها التنموية.

٢٤ - وأكد اجتماع فريق الخبراء أن الهدف الرئيسي هو تحسين نوعية المعلومات البيئية وتوافرها. وينبغي أن يساعد الإطار المنقح على ضمان الاتساق على الصعيد الوطني والدولي لعمليات جمع وتجميع البيانات ذات الصلة بالسياسة العامة.

٢٥ - وينبغي أن يعتبر الإطار المنقح محور اتصالات بين مختلف منتجي الإحصاءات البيئية ومستخدميه. ويجب أن يسترشد به في تحديد أدوار جميع مقدمي البيانات وغيرهم من الجهات المعنية ضمن الإطار، بما يعكس الإقرار بأن إحصاءات البيئة مرتبطة بمختلف التخصصات ومصادر البيانات.

٢٦ - وينبغي تناول الاتفاقات المتعددة الأطراف والاتفاقيات العالمية في مجال البيئة بشكل واضح ضمن الإطار.

٢٧ - واتفق الجميع على ضرورة أن يتيح الإطار المنقح الإطار المفاهيمي لتطوير إحصاءات البيئة وأن يكون قصيرا وموجزا وبسيطا قدر الإمكان. ويجب ألا يذهب أبعد من تحديد المواضيع الإحصائية ضمن الإطار وألا يتضمن متغيرات أو تعاريف أو تصنيفات أو تبيويات إحصائية، أو الأساليب أو أفضل الممارسات في مجال تجميع البيانات.

٢٨ - وينبغي استكمال الإطار المفاهيمي بأدلة إحصائية تتيح التعاريف والتصنيفات والتبيويات وأساليب تجميع البيانات اللازمة لإيضاح المفاهيم التي يقوم عليها الإطار في الإحصاءات الرسمية. ويوجد قدر كبير من هذه الأعمال قيد الإنجاز بالفعل في إطار برنامج عمل لجنة خبراء الأمم المتحدة المعنية بالحاسبة البيئية - الاقتصادية بشأن تنقيح نظام الحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة، وفي سياق العملية الجارية والمقررة لإعداد توصيات ومبادئ توجيهية دولية في مجال تجميع البيانات في مختلف مجالات الإحصاءات البيئية. ومن شأن مراعاة الجهود المبذولة حاليا ضمن الإطار المساعدة على تحديد الثغرات في العمل المنهجي وتيسير التخطيط للأنشطة المقبلة.

٢٩ - وسيفضي تنقيح نظام الحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة إلى إعداد ثلاثة مجلدات: الأول سيعتمد رسميا كمعيار دولي من قبل اللجنة الإحصائية، والثاني عبارة عن موجز لأفضل الممارسات في مجالات الحاسبة البيئية - الاقتصادية التي لم تتطور بعد إلى مستوى قد تعتبر فيه معايير، والثالث يتضمن تطبيقات للنظام. ومن شأن الموازنة بين نظام الحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة وإطار تطوير إحصاءات البيئة أن يفيد كلا منهما. فنظام الحاسبة سيستفيد من الدعم الذي يمثله وجود إطار مفاهيمي واضح، أما الإطار فيستفيد من وجود

نظام محاسبة بيئية - اقتصادية مكرس يمكن من التعبير عن العديد من مفاهيمه في الإحصاءات الرسمية.

٣٠ - وأوصى اجتماع فريق الخبراء بأن تقوم الشعبة الإحصائية أيضا، استجابة لطلب العديد من البلدان النامية، بوضع مجموعة أساسية من إحصاءات البيئة لتوجيه البلدان ذات الموارد المحدودة جدا التي لا تزال في المراحل الأولى من تطوير نظمها للإحصاءات البيئية، والتي ليست قادرة على تطبيق نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة ولا تنوي تطبيقه. ويجب أن تتضمن المجموعة الأساسية عددا محدودا من المتغيرات الإحصائية (مرفقة بالأوصاف المنهجية الملائمة وتوجيهات لتجميعها) تتيح لصانعي السياسات على الصعيدين الوطني والدولي المعلومات التي توجد حاجة ماسة إليها حول القضايا التي تهم البلدان وكذلك القضايا التي تتجاوز أهميتها الحدود الوطنية. وينبغي أن تقوم المجموعة الأساسية للإحصاءات البيئية على قائمة المؤشرات البيئية (التي أقرتها اللجنة الإحصائية في عام ١٩٩٥)^(٧)، وعلى تقييم عمليات جمع البيانات الدولية وكبرى المبادرات العالمية والإقليمية المتعلقة بالمؤشرات، وأن تراعي أهم الاحتياجات من البيانات الناشئة عن الاتفاقيات البيئية العالمية والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف.

خامسا - المبادئ التوجيهية لتنقيح الإطار

٣١ - اتفق اجتماع فريق الخبراء على المبادئ التوجيهية التالية لعملية التنقيح:

- ينبغي أن يكون الإطار المنقح شاملا ومتكاملا، بما يشمل جميع جوانب البيئة
- ينبغي أن يكون الإطار المنقح قصيرا (بحيث لا يتعدى طوله ٥٠ صفحة) وموجزا وبسيطا لتيسير فهمه وتطبيقه
- ينبغي أن يستخدم الإطار الحالي كنقطة انطلاق وينقح عند تحسن مستوى المعارف العلمية عن البيئة والمتطلبات الجديدة للشواغل البيئية الناشئة مثل تغير المناخ والتصدي لتلك الشواغل
- ينبغي اعتبار نهج النظم الإيكولوجية أساسا مفاهيميا ممكنا للإطار المنقح
- ينبغي أن يكون الإطار المنقح صالحا لكل من البلدان المتقدمة والبلدان النامية

(٧) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٥، الملحق رقم ٨ (E/1995/28)، الفصل الثاني عشر، الفقرة ٧٧.

- ينبغي للإطار المنقح التركيز على الإحصاءات البيئية الأساسية التي يمكن أن تخدم أغراضا متعددة وتيسر إدماج البيانات بشكل أفضل في مجال الإحصاءات البيئية ومع المجالات الاقتصادية والاجتماعية الأخرى
- رغم أن تركيز الإطار المنقح ينبغي أن يظل منصبا على البيئة، يجب أيضا أن يتضمن صلات واضحة بالإحصاءات الاقتصادية والاجتماعية والأطر والنماذج التحليلية الأخرى، وينبغي أن يكون تطبيقه مرنا ليتسنى استخدامه لأغراض مختلفة
- ينبغي أن يكون الإطار بمثابة همزة وصل بين المنتجين والمستخدمين، وأن يحدد دور مختلف منتجي البيانات
- ينبغي أن يستهدف الإطار جميع منتجي الإحصاءات البيئية؛ ويجب في الوقت نفسه أن يكون قريبا إلى أفهام المستخدمين وفي متناولهم

سادسا - المحتويات المقترحة للإطار المنقح

٣٢ - اقترح اجتماع فريق الخبراء إدراج العناصر التالية في الإطار المنقح:

- الهدف
- الجمهور المستهدف
- النطاق والحدود
- أهم المفاهيم والتعاريف
- العلاقة مع نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة
- الصلات بغيره من الأطر والإحصاءات
- الصلات بالاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والمبادرات العالمية
- معايير ضمان الجودة ومراقبتها
- الهيكل والأبعاد والفئات والمكونات (المواضيع الإحصائية) للإطار
- لاعتبارات المكانية والزمانية
- الصلات بالأدوات الإحصائية
- إشارة إلى المعايير الإحصائية الحالية والمقررة وتوصيات بشأن التوجيهات المنهجية والإحصائية المفصلة

سابعاً - طرائق عملية التنقيح وجدولها الزمني

٣٣ - أوصى اجتماع فريق الخبراء بما يلي من طرائق وجدول زمني لعملية التنقيح. ومن المهم الإقرار بأن هذه العملية لن تسفر إلا عن تنقيح الإطار المفاهيمي للإحصاءات البيئية، ولن تشمل الأعمال الجارية والمستقبلية الرامية إلى صقل وتوحيد النظام الإحصائي اللازم لاستكمال الإطار المفاهيمي. ولئن كان من المسلم به ضيق الوقت المخصص لعملية التنقيح، فإن الخبراء اعتبروه كافياً، شريطة مواصلة التركيز كما سبق الذكر على الإطار المفاهيمي في هذه العملية:

- ينبغي إنجاز تنقيح الإطار في غضون عامين وتقديمه إلى اللجنة الإحصائية في عام ٢٠١٢
- ينبغي للشعبة الإحصائية أن تقود هذه العملية وتكفل التنسيق مع لجنة الأمم المتحدة لخبراء الحاسبة البيئية - الاقتصادية
- ينبغي أن تعقد الشعبة اجتماعاً لفريق خبراء يضم خبراء إحصائيين وممثلين عن الدوائر العلمية ودوائر المستخدمين من جميع المناطق للقيام بالتنقيح
- ينبغي لدوائر الخبراء الإحصائيين ككل أن تشارك في هذا العمل عبر الوسائل الإلكترونية
- ينبغي عرض مشروع الإطار في المؤتمرات والاجتماعات وحلقات العمل الدولية المقبلة في مجال إحصاءات البيئة لضمان مناقشته والاتفاق بشأنه على أوسع نطاق ممكن

٣٤ - ويقترح الجدول الزمني التالي للنظر فيه:

- نيسان/أبريل ٢٠١٠: إنشاء فريق الخبراء
- نيسان/أبريل - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠: قيام الشعبة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة بإعداد وتعميم مشروع موجز ومشروح للمخطط العام للإطار المنقح ومشروع قائمة القضايا المطروحة للتعليقات وبالذعوة إلى تقديم مذكرات مسائل
- تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠: اجتماع فريق الخبراء لمناقشة المخطط العام والمسائل المطروحة
- تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ - أيار/مايو ٢٠١١: قيام الشعبة الإحصائية بإعداد المشروع الأول للإطار المنقح استناداً إلى مساهمات من فريق الخبراء

- أيار/مايو - أيلول/سبتمبر ٢٠١١: تعميم المشروع الأول ومناقشته وتنقيحه
- تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١: اجتماع فريق الخبراء لاستعراض المشروع الثاني ومناقشته
- تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١: عقد مشاورة عالمية
- كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١: تقديم المشروع النهائي إلى اللجنة الإحصائية
- شباط/فبراير - آذار/مارس ٢٠١٢: اعتماد اللجنة الإحصائية للإطار في دورتها الثالثة والأربعين

ثامنا - الطرائق والجدول الزمني لوضع مجموعة أساسية من الإحصاءات البيئية

٣٥ - أوصى اجتماع فريق الخبراء بربط تنقيح الإطار بوضع مجموعة أساسية من الإحصاءات البيئية لتوجيه البلدان ذات الموارد المحدودة جدا التي لا تزال في المراحل الأولى من تطوير نظمها للإحصاءات البيئية. وينبغي لهذه المجموعة الأساسية من الإحصاءات البيئية أن تستند إلى قائمة المؤشرات البيئية للشعبة الإحصائية للأمم المتحدة وإلى تقييم عمليات جمع البيانات الدولية وكبرى المبادرات العالمية والإقليمية المتعلقة بالمؤشرات، وأن تراعي أهم الاحتياجات من البيانات الناشئة عن الاتفاقيات البيئية العالمية والاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف.

٣٦ - ويقترح تنفيذ العملية والجدول الزمني التاليين لوضع مجموعة أساسية من الإحصاءات البيئية:

- نيسان/أبريل - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠: قيام الشعبة الإحصائية بتحليل وإعداد مشروع القائمة الأول بالتعاون مع الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالإحصائيات البيئية
- تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠: مناقشة مشروع القائمة الأول في اجتماع فريق الخبراء المعني بتنقيح الإطار
- كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ - حزيران/يونيه ٢٠١١: قيام الشعبة الإحصائية بإعداد مشروع القائمة المنقح والشروع في عملية تشاور واسعة النطاق
- حزيران/يونيه ٢٠١١: مناقشة الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالإحصائيات البيئية للمشروع المنقح للمجموعة الأساسية من الإحصاءات البيئية وعرضه على لجنة الأمم المتحدة لخبراء المحاسبة البيئية - الاقتصادية

- تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١: استعراض المشروع المنقح للمجموعة الأساسية من الإحصاءات البيئية في اجتماع فريق الخبراء المعني بتنقيح الإطار
- تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١: عقد مشاوره عالمية
- كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١: تقديم مشروع المجموعة الأساسية من الإحصاءات البيئية للجنة الإحصائية في دورتها الثالثة والأربعين

تاسعا - نقاط مطروحة للمناقشة

٣٧ - لعل اللجنة ترغب في القيام بما يلي:

- (أ) استعراض الاستنتاجات المعروضة في هذا التقرير بشأن تنقيح الإطار (الفقرات ١٩-٣٠)؛
- (ب) استعراض وإقرار المبادئ التوجيهية والمحتويات والطرائق والجدول الزمني في ما يتعلق بتنقيح الإطار (الفقرات ٣١-٣٤)؛
- (ج) استعراض وإقرار خطة وضع مجموعة أساسية من الإحصاءات البيئية (الفقرتان ٣٠ و ٣٦).